

BTE 105

Behind-the-ear hoortoestellen

VIRON
ZERENA



Made for

Apple iPhone | iPad | iPod

Gebruiksaanwijzing

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Overzicht hoortoestellen

Deze gids geldt voor de volgende hoortoestelfamilies en modellen:

Viron

- Viron 9 – VN9 B 105
- Viron 7 – VN7 B 105
- Viron 5 – VN5 B 105

Zerena

- Zerena 9 – ZR9 B 105
- Zerena 7 – ZR7 B 105
- Zerena 5 – ZR5 B 105
- Zerena 3 – ZR3 B 105
- Zerena 1 – ZR1 B 105

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestel. Lees deze gebruiksaanwijzing goed door, inclusief het hoofdstuk met de waarschuwingen. Dit zal u helpen het maximale uit uw nieuwe hoortoestel te halen.

Uw audicien heeft uw hoortoestel volledig afgestemd op uw behoeften. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

Beoogd gebruik

De hoortoestellen zijn bedoeld voor het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en compenseren daarmee slechthorendheid voor een mild tot zwaar gehoorverlies. Dit power hoortoestel is bestemd voor volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.

Belangrijke opmerking

De versterking van het hoortoestel wordt door uw audicien tijdens het aanpassen van het hoortoestel speciaal afgestemd op en geoptimaliseerd voor uw persoonlijke hoorvermogen.

Inhoudsopgave

Nagaan welk hoortoestel en welk oorstukje u heeft	10
Uw hoortoestel met toonbocht en oorstukje	12
Wat het doet	13
Uw hoortoestel met miniFit thin tube – Wat het is	14
Wat het doet	15
Nagaan wat het linker- en rechterhoortoestel is	16
Batterijtype (formaat 13)	17
Het hoortoestel AAN- en UITzetten	18
Wanneer moet u de batterij vervangen	19
Vervang de batterij	20
Het hoortoestel met de toonbocht indoen	22
MultiTool voor batterijvervanging en schoonmaken	23
Uw hoortoestellen onderhouden	24
miniFit thin tube	27

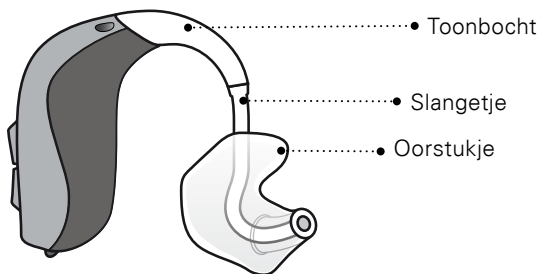
Standaard oorstukjes voor de thin tube	30
Dome of Grip Tip vervangen	31
Op maat gemaakte oorstukjes voor thin tube	32
Schoonmaken Micro Mold	33
ProWax filter vervangen	34
Vliegtuigmodus	35
Optionele functies en accessoires	36
Het volume aanpassen (optioneel)	37
Van programma wisselen (optioneel)	38
Het hoortoestel dempen (optioneel)	40
Snelle reset en koppelingsstand	41
Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch	42
Hoortoestel koppelen met iPhone	43
Verbind uw hoortoestellen opnieuw met uw iPhone, iPad of iPod touch	46
Draadloze accessoires (optioneel)	47
Overige opties (optioneel)	48
Kindveilige batterijlade (optioneel)	49

Tinnitus SoundSupport (optioneel)	51
Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitus geluidsgenerator	52
Geluidsopties en volumeregeling	53
Tijdsbeperkingen voor gebruik	55
Belangrijke informatie voor audiciens over Tinnitus SoundSupport	56
Waarschuwingen met betrekking tot Tinnitus SoundSupport	58
Algemene waarschuwingen	60
Problemen oplossen	66
Water- en stofbestendig (IP68)	68
Gebruiksomstandigheden	70
Garantiebewijs	71
Internationale garantie	72
Technische informatie	73
Uw individuele hoortoestelinstellingen	75

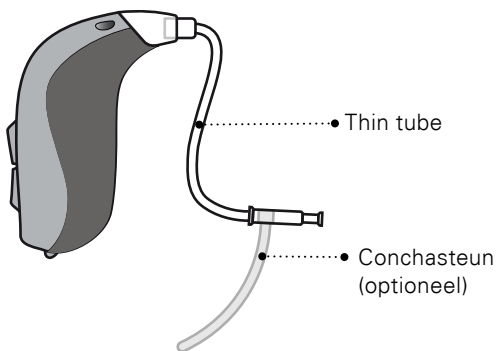
Nagaan welk hoortoestel en welk oorstukje u heeft

Er zijn twee verschillende accessoires en diverse oorstukjes die gebruikt kunnen worden met uw hoortoestel. Kijk alstublieft welke accessoire en oorstukje u heeft. Dit maakt het makkelijker om deze gebruiksaanwijzing door te lezen.

Toonbocht met oorstukje



miniFit thin tube



Oorstukjes

De thin tube maakt gebruik van een van de volgende oorstukjes:



Dome (Bass Dome op afbeelding)*



Grip Tip*



VarioTherm® Micro Mold*

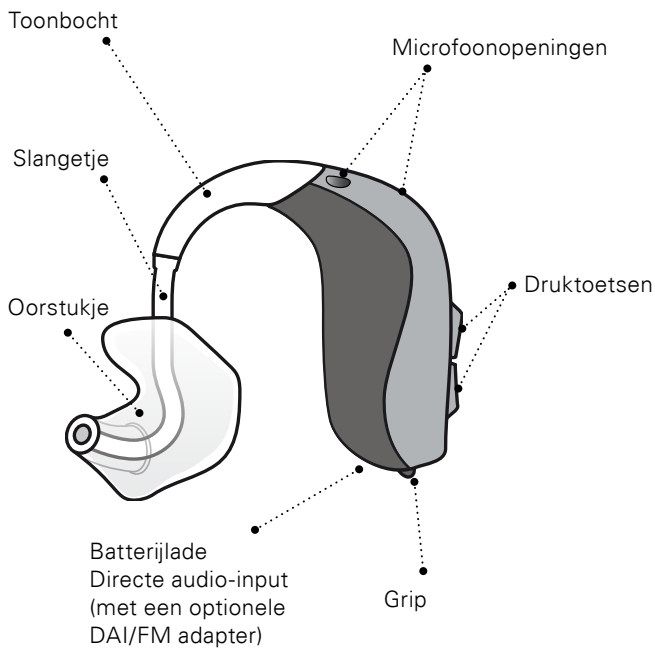


Micro Mold

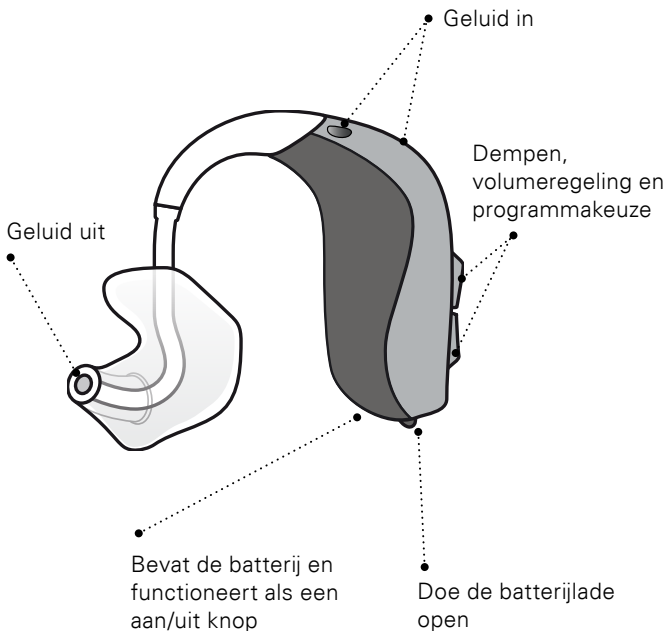
* Ga voor meer details over het vervangen van de dome of Grip Tip naar de paragraaf: "Dome of Grip Tip vervangen".

VarioTherm® is een geregistreerd handelsmerk van Dreve.

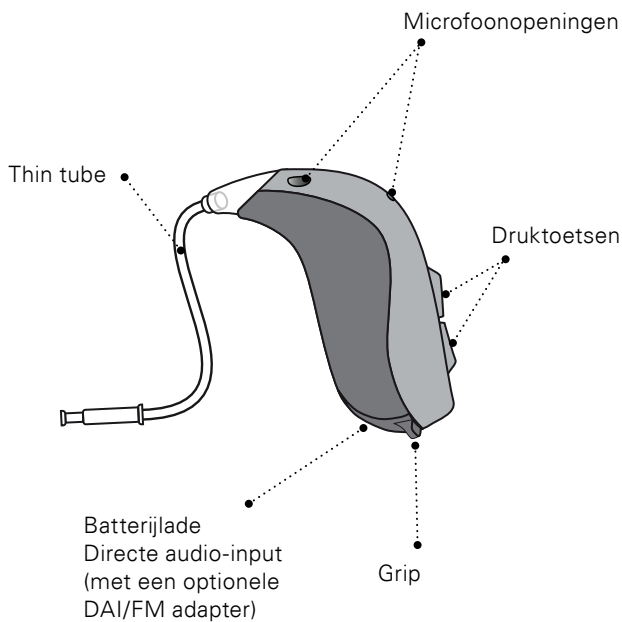
Uw hoortoestel met toonbocht en oorstukje



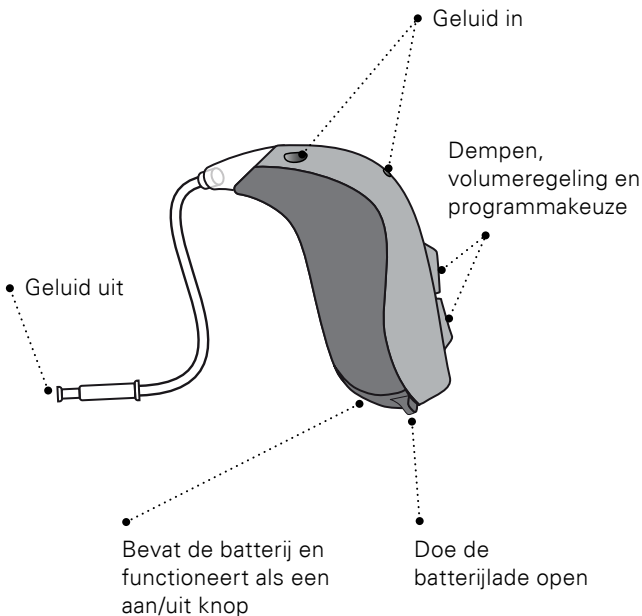
Wat het doet



Uw hoortoestel met miniFit thin tube – Wat het is

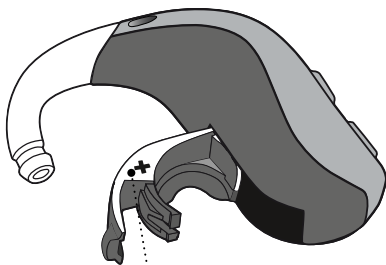


Wat het doet



Nagaan wat het linker- en rechterhoortoestel is

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn. Er bevinden zich links/rechts kleurmarkeringen op de batterijlade. De kleurmarkeringen kunnen ook worden gevonden op de oorstukjes.



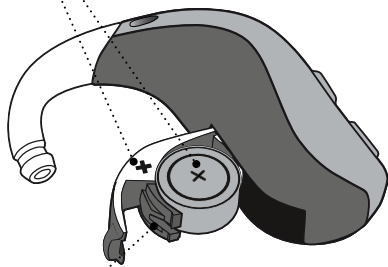
- Een **RODE** stip markeert het RECHTER-hoortoestel

Een **BLAUWE** stip markeert het LINKER-hoortoestel

Batterijtype (formaat I3)

Uw hoortoestel is een elektronisch apparaatje dat op speciale batterijen werkt. Plaats een nieuwe batterij in de batterijlade om het hoortoestel te activeren. Raadpleeg het hoofdstuk "De batterij vervangen" om te zien hoe u dat moet doen.

Zorg ervoor dat
de plus zichtbaar is



Trekken om te openen

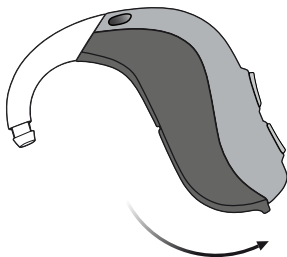
Batterijlade

Het hoortoestel AAN- en UITzetten

De batterijlade wordt gebruikt voor het aan- en uitzetten van het hoortoestel. Om de batterij te sparen zorgt u dat het hoortoestel is uitgeschakeld als u het niet draagt.

AANZETTEN

Doe de batterijlade dicht.



UITZETTEN

Doe de batterijlade open.



Wanneer moet u de batterij vervangen

Als het tijd is om de batterij te verwisselen, hoort u drie pieptonen die met regelmatige tussenpozen herhaald worden totdat de batterij leeg is.



Drie piepjes*

= de batterij is bijna leeg



Vier piepjes

= de batterij is leeg

Batterij tip

Om ervoor te zorgen dat het hoortoestel altijd werkt, adviseren we reserve batterijen bij u te dragen of de batterij te vervangen voordat u van huis vertrekt.

* Bluetooth® wordt uitgeschakeld en het is niet mogelijk om draadloze accessoires te gebruiken.

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG., Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door William Demant Holding A/S vindt plaats onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn in eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

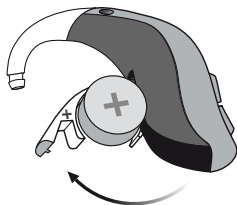


De batterijen moeten vaker worden vervangen als u audio of muziek naar uw hoortoestel streamt.

Vervang de batterij

1. Oude batterij verwijderen

Open de batterijlade volledig.
Verwijder de oude batterij.

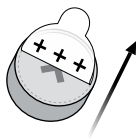


2. Sticker verwijderen

Haal de sticker van de +-zijde van de nieuwe batterij.

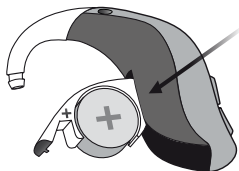
Tip:

Wacht 2 minuten zodat de batterij kan ventileren om optimale werking te garanderen.



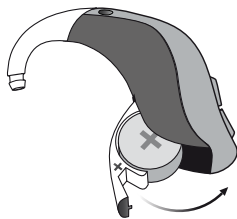
3. Nieuwe batterij plaatsen

Plaats de nieuwe batterij in de batterijlade. Zorg ervoor dat de +-zijde omhoog gericht is.



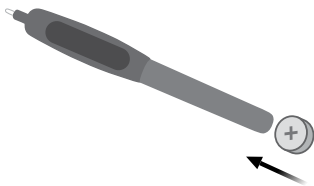
4. Gesloten

Sluit de batterijlade. Het hoortoestel speelt via het oorstukje een melodietje af. Houd het oorstukje dichtbij uw oor om het melodietje te kunnen horen.



Tip

De MultiTool kan gebruikt worden voor het vervangen van de batterij. Gebruik het magnetische uiteinde om de batterijen te verwijderen en te plaatsen. De MultiTool is verkrijgbaar bij uw audicien.



Het hoortoestel met de toonbocht indoen

Lees de volgende pagina's als u een hoortoestel heeft met een toonbocht en een oorstukje.

Het oorstukje is voor u op maat gemaakt en past in uw oor. De oorstukjes zijn uniek voor het linker- en rechteroor.

Stap 1

Trek uw oor voorzichtig iets naar buiten en druk het oorstukje in de gehoorgang, terwijl u het tegelijkertijd licht heen en weer draait.



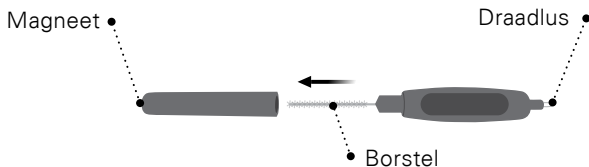
Stap 2

Plaats het hoortoestel achter uw oor.



MultiTool voor batterijvervanging en schoonmaken

De MultiTool is voorzien van een magneet waardoor het gemakkelijk is om de batterij van het hoortoestel te vervangen. Het bevat ook een borstel en een draad voor het reinigen en verwijderen van oorsmeer uit het oorstukje. Als u een nieuwe MultiTool nodig heeft, neem dan contact op met uw audicien.



Belangrijke opmerking

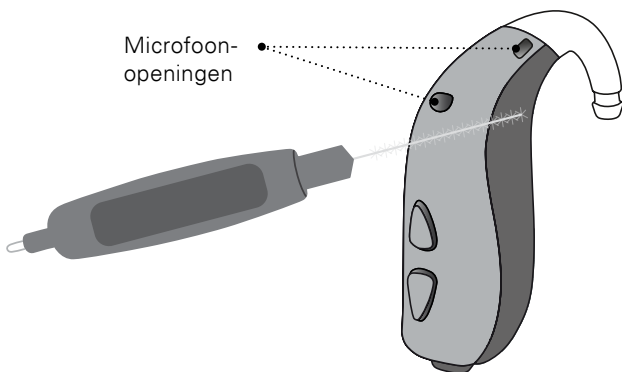
De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool ten minste 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

Uw hoortoestellen onderhouden

Houd uw hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

De microfoonopeningen schoonmaken

Borstel voorzichtig het vuil weg uit de openingen met een schone borstel. Borstel voorzichtig het oppervlak schoon en zorg ervoor dat de borstel niet in de openingen wordt geduwd.

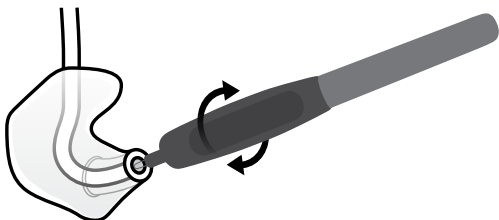


Belangrijke opmerking

Gebruik een zachte, droge doek voor het schoonmaken van het hoortoestel. Het hoortoestel mag nooit ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Het oorstukje schoonmaken

De oorstukjes moet regelmatig worden schoongemaakt. Gebruik een zachte doek om het oppervlak van het oorstukje schoon te maken. Gebruik de draadlus van de MultiTool om de opening schoon te maken.



Het slangetje vervangen

Het slangetje tussen het oorstukje en het hoortoestel moet worden vervangen als het vergeelt of stug wordt. Raadpleeg uw audicien voor vervanging van het slangetje.

Het oorstukje reinigen

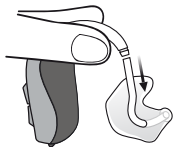
Stap 1

Zorg ervoor dat u weet welk oorstukje bij welk toestel hoort voordat u het oorstukje van het hoortoestel loskoppelt.



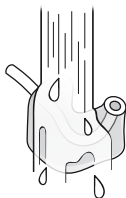
Stap 2

Maak het slangetje en het oorstukje los van de toonbocht. Houd de toonbocht stevig vast als u het slangetje lostrekt, om schade aan het hoortoestel te voorkomen.



Stap 3

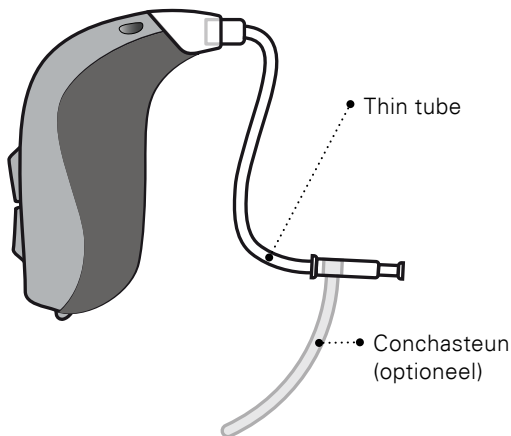
Reinig het oorstukje en het slangetje met een milde zeepoplossing. Spoel het af en maak het goed droog voordat u het weer met het hoortoestel verbindt.



miniFit thin tube

Lees de volgende pagina's als uw hoortoestel een miniFit thin tube heeft met een dome, Grip Tip of Micro Mold als oorstukje.

miniFit is een dun slangetje dat het geluid naar uw oor brengt. De thin tube moet altijd in combinatie met een oorstukje worden gebruikt. Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw hoortoestel.



Het hoortoestel met de thin tube indoen

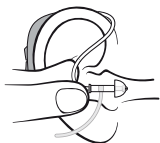
Stap 1

Plaats het hoortoestel achter uw oor.



Stap 2

Houd de bocht van het slangetje tussen uw duim en wijsvinger. Het oorstukje moet richting de opening van de gehoorgang wijzen.



Stap 3

Druk het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang tot de thin tube dicht tegen de zijkant van uw hoofd zit. Als de thin tube een conchasteun heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de ronding van het oor volgt.

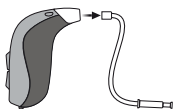


De thin tube schoonmaken

De thin tube moet worden schoongemaakt om het vrij te houden van vocht en oorsmeer. Als het niet wordt schoongemaakt, kan het verstopt raken met oorsmeer waardoor er geen geluid meer uitkomt.

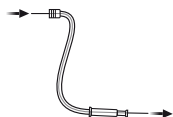
Stap 1

Trek de thin tube van het hoortoestel.



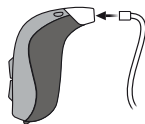
Stap 2

Druk het schoonmaakgereedschap helemaal door de thin tube.



Stap 3

Bevestig de thin tube weer aan het hoortoestel.



Standaard oorstukjes voor de thin tube

Er zijn 3 verschillende soorten domes. De dome en Grip Tip zijn beide van zacht rubber gemaakt. Controleer uw type oorstukje en maat hieronder.



Open dome



Power dome



Bass dome, single vent



Bass dome, double vent



Grip Tip (verkrijgbaar in small en large, links en rechts, met of zonder venting)



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm*

* niet voor een Open dome

Belangrijke opmerking

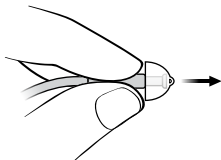
Als het oorstukje niet vastzit op de thin tube wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat deze in de gehoorgang is achtergebleven. Raadpleeg dan uw audicien voor nadere instructies.

Dome of Grip Tip vervangen

Een dome of Grip Tip mag niet gereinigd worden. Wanneer het vol zit met oorsmeer moet deze worden vervangen door een nieuwe. Wij raden aan de Grip Tip ten minste één keer per maand te vervangen.

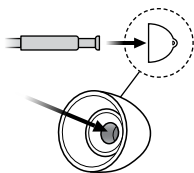
Stap 1

Pak de thin tube aan het uiteinde vast en trek de dome eraf.



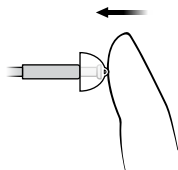
Stap 2

Plaats de thin tube precies in het midden van de dome voor een stevige bevestiging.



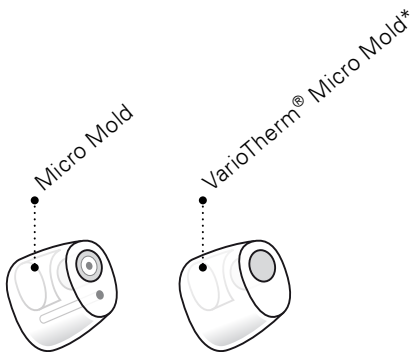
Stap 3

Druk de dome goed aan om ervoor te zorgen dat het stevig vast zit.



Op maat gemaakte oorstukjes voor thin tube

Micro Molds zijn beschikbaar in twee verschillende materialen. De oorstukjes worden op maat gemaakt voor uw oor.



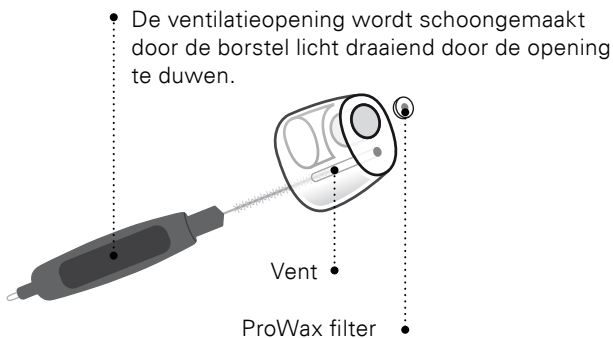
Op maat gemaakte oorstukjes hebben een wit cerumenfilter in de geluidsopening bevestigd. Met deze oorstukjes moet het type ProWax filter worden gebruikt. Voor het vervangen van het ProWax filter, zie de paragraaf "ProWax filter vervangen".

* VarioTherm® Micro Mold heeft geen cerumenfilter.

Schoonmaken Micro Mold

De Micro Mold moet regelmatig worden schoongemaakt.

De Micro Mold heeft een wit cerumenfilter dat moet worden vervangen wanneer dit verstopt is of als het hoortoestel het niet doet.



* VarioTherm® Micro Mold en Lite Tip hebben geen cerumenfilter.

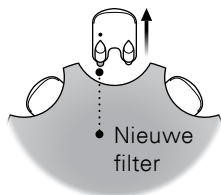
Belangrijke opmerking

Gebruik altijd hetzelfde type cerumenfilter als degene die origineel bij het hoortoestel wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruik of het vervangen van cerumenfilters, neem dan contact op met uw audicien.

ProWax filter vervangen

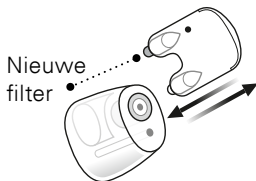
1. Tool

Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes, één lege voor het verwijderen van het filter en één met het nieuwe cerumenfilter.



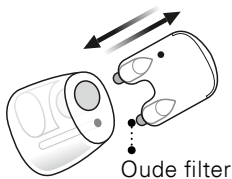
2. Oude filter verwijderen

Duw het lege pinnetje in het cerumenfilter in de mold en trek het eruit.



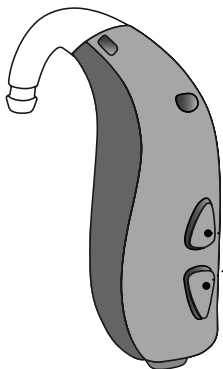
3. Nieuwe filter plaatsen

Plaats het nieuwe cerumenfilter met behulp van het andere pinnetje, verwijder de tool en gooi het weg.



Vliegtuigmodus

Wanneer u in een vliegtuig stapt of een ruimte betreedt waar het verboden is radiosignalen uit te stralen, bijv. tijdens een vlucht, moet de vliegtuigmodus worden ingeschakeld. Het hoortoestel werkt dan nog steeds. Het is alleen noodzakelijk om de vliegtuigmodus op één hoortoestel te activeren.



- **De vliegtuigmodus activeren en deactiveren**

Houd een van de druktoetsen minstens 7 seconden ingedrukt. Een melodietje bevestigt uw actie.

Het openen en sluiten van de batterijlade zal ook de vliegtuigmodus deactiveren. Zie paragraaf "Snelle reset".

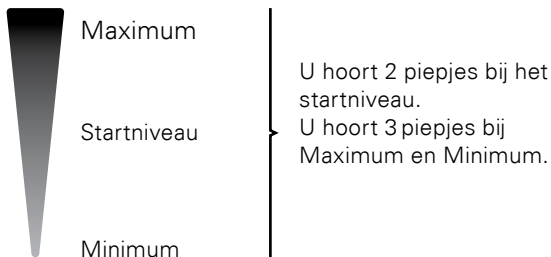
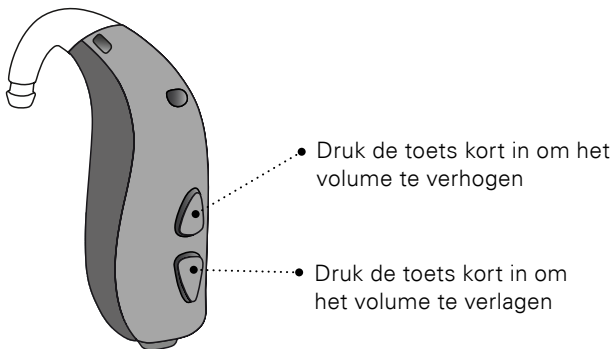
Optionele functies en accessoires

De functies en accessoires die op de volgende pagina's worden beschreven, zijn optioneel. Neem contact op met uw audicien om erachter te komen hoe uw hoortoestel is geprogrammeerd. Als u te maken heeft met moeilijke luistersituaties kan een speciaal programma nuttig zijn. Deze worden door uw audicien geprogrammeerd.

Noteer luistersituaties waarbij u hulp nodig heeft.

Het volume aanpassen (optioneel)

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen. U hoort een klik als u het volume verhoogt of verlaagt.



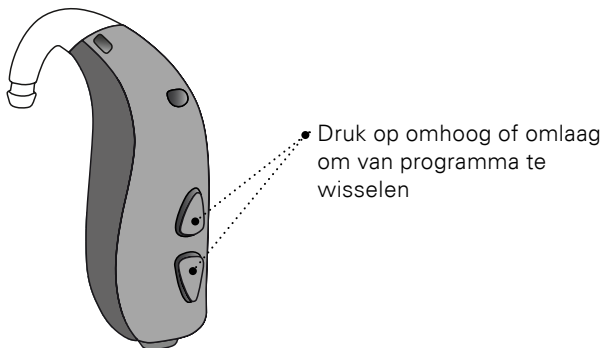
Aanpassen volume

<input type="checkbox"/> Links	<input type="checkbox"/> Rechts	
--------------------------------	---------------------------------	--

In te vullen door uw audicien.





□ Van programma wisselen (optioneel)

Uw hoortoestel heeft maximaal 4 verschillende programma's. Deze worden door uw audicien geprogrammeerd.



U kunt continu tussen programma's schakelen, zowel via de omhoog-toets als via de omlaag-toets in de volgorde van de ingestelde programma's. Als u bijvoorbeeld van programma 1 naar programma 4 wilt wisselen, dan kunt u op de omlaag-toets drukken in plaats van 3 keer op de omhoog-toets te drukken.

In te vullen door de audicien

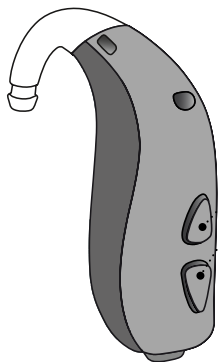
Programma	Geluid dat u hoort wanneer dit programma geactiveerd wordt	Wanneer te gebruiken
1	 "1 piepje"	
2	 "2 piepjes"	
3	 "3 piepjes"	
4	 "4 piepjes"	

Van programma wisselen:

<input type="checkbox"/> Links	<input type="checkbox"/> Rechts	<input type="checkbox"/> Kort drukken	<input type="checkbox"/> Middellang drukken
--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------	---

□ Het hoortoestel dempen (optioneel)

U kunt de 'mute'-functie gebruiken om het hoortoestel te dempen terwijl u het in heeft.



Druk lang op een van de druktoetsen (4 seconden) om het hoortoestel te dempen.

Door kort op de toets te drukken, kunt u het hoortoestel weer activeren.

Uw hoortoestel kan gedempt worden door een van de volgende optionele producten te gebruiken:

- EasyControl-A app van Bernafon
- SoundClip-A
- RC-A afstandsbediening

Belangrijke opmerking

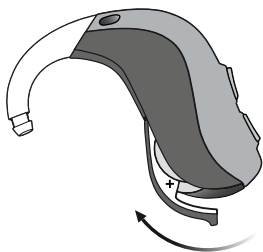
Gebruik de 'mute'-functie niet om het hoortoestel uit te zetten; het gebruikt dan namelijk nog steeds stroom.

Snelle reset en koppelingsstand

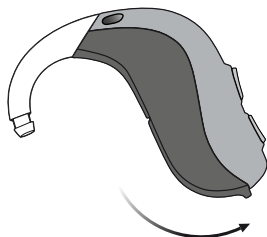
U kunt de standaardinstellingen van uw hoortoestel, zoals die door uw audicien zijn geprogrammeerd, eenvoudig herstellen. Dit doet u door de batterijlade te openen en te sluiten. U hoort een melodietje bij het resetten van het hoortoestel.

Om uw hoortoestel met een draadloze accessoire te koppelen, moet uw hoortoestel in de koppelingsstand staan. U doet dit door de batterijlade te openen en sluiten. Het hoortoestel zal 180 seconden in de koppelingsstand blijven staan. Alle compatibele accessoires staan genoemd in hoofdstuk "Draadloze accessoires".

Open



Gesloten



Hoortoestel gebruiken met iPhone, iPad en iPod touch

Uw hoortoestel is een Made for iPhone® hoortoestel waardoor directe communicatie met en bediening via een iPhone®, iPad® of iPod® touch mogelijk is.

Voor ondersteuning bij het gebruik van deze producten met uw hoortoestel, kunt u uw audicien raadplegen, of bezoekt u onze support site op: www.bernafon.nl/library.

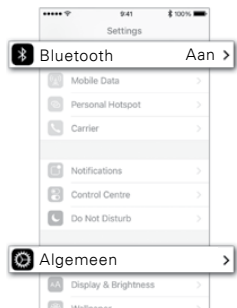
Voor informatie over compatibiliteit kunt u terecht op www.bernafon.com/products/accessories.



Rechtstreeks audio streamen wordt momenteel niet ondersteund door Android™.

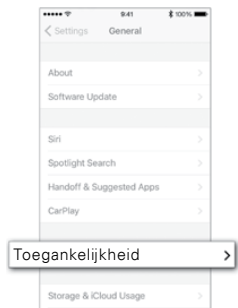
Hoortoestel koppelen met iPhone

1. Instellingen



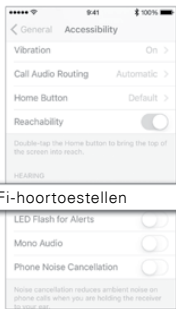
Open uw iPhone en ga naar "Instellingen". Zorg ervoor dat Bluetooth® aanstaat. Kies vervolgens "Algemeen"

2. Algemeen



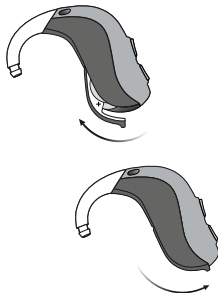
On het scherm "Algemeen" kiest u voor "Toegankelijkheid".

3. Toegankelijkheid



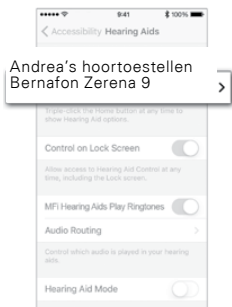
In het scherm “Toegankelijkheid” kiest u “MFi-hoortoestellen”.

4. Voorbereiden



Open en sluit de batterijlade, bij beide hoortoestellen als u er twee heeft, en plaats ze dichtbij uw iPhone. Het hoortoestel blijft 3 minuten in de koppelingsstand staan.

5. Selecteren



Uw iPhone zal het hoortoestel detecteren voor koppeling. Gedetecteerde apparaten verschijnen in uw iPhone lijst. Kies uw hoortoestel.

6. Bevestig koppeling



Bevestig koppeling. Als u twee hoortoestellen heeft, is koppelingsbevestiging voor beide hoortoestellen nodig.

Verbind uw hoortoestellen opnieuw met uw iPhone, iPad of iPod touch

Als u uw hoortoestellen, iPhone, iPad, of iPod touch uitzet, zijn ze niet langer met elkaar verbonden. Om ze opnieuw met elkaar te verbinden, zet u uw hoortoestellen aan door de batterijlade te openen en sluiten. De hoortoestellen zullen dan automatisch opnieuw verbinding maken met uw Apple apparaat.

Het gebruik van de Made for Apple badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen om verbinding te maken met de Apple producten geïdentificeerd in de badge en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het beantwoorden ervan aan de veiligheidsnormen en voorschriften.

Draadloze accessoires (optioneel)

Als aanvulling op uw hoortoestel is een groot aantal draadloze accessoires verkrijgbaar. Zij kunnen u helpen beter te horen en communiceren in een groot aantal alledaagse situaties.

SoundClip-A

Wanneer dit accessoire met uw mobiele telefoon gekoppeld wordt, kunt u de hoortoestellen als stereo hoofdtelefoon gebruiken. SoundClip-A kan ook als externe microfoon en als afstandsbediening gebruikt worden.

TV-A

TV-A Adapter is een draadloze zender van geluiden van de televisie en elektronische audio-apparaten. De TV-A stuurt geluid rechtstreeks naar uw hoortoestel.

RC-A

Met de RC-A afstandsbediening kunt u tussen programma's schakelen, het volume van uw hoortoestel aanpassen of uw hoortoestel dempen.

EasyControl-A app van Bernafon

De app biedt een intuïtieve en discrete manier voor het bedienen van uw hoortoestellen met iPhone, iPad, iPod touch en Android apparaten.

Neem voor meer informatie contact op met uw audicien. www.bernafon.nl/products/accessories

Overige opties (optioneel)

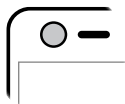
Luisterspoel

Met een luisterspoel kunt u beter horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, kerk of collegezaal. Dit symbool of een vergelijkbaar teken wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.



Automatisch telefoonprogramma (optioneel voor Zerena)

Het automatisch telefoonprogramma in het hoortoestel kan geactiveerd worden als uw telefoon een speciale magneet bevat. De magneet moet naast de geluidsuitgang op uw telefoon worden geplaatst.



Directe audio-input (DAI) adapter

Maakt het mogelijk om met hoortoestellen direct signalen te ontvangen van externe bronnen zoals TV, muziek, etc.

FM adapter

Maakt het mogelijk om hoortoestellen te verbinden met een externe FM receiver.

Neem voor meer informatie contact op met uw audicien.

□ Kindveilige batterijlade (optioneel)

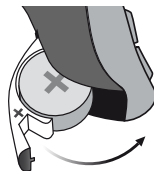
Om de batterij buiten bereik van kleine kinderen en mensen met een verstandelijke beperking te houden, dient er een kindveilige batterijlade op het hoortoestel te worden gebruikt.

Belangrijke opmerking

Vermijd overmatige kracht bij het openen van de batterijlade als deze gesloten is. De batterijlade niet verder proberen te openen dan mogelijk is. Zorg ervoor dat u de batterij correct plaatst. Neem contact op met uw audicien als u vermoedt dat de kindveilige vergrendeling is beschadigd of de werking ervan is aangetast.

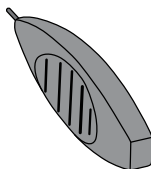
De batterijlade vergrendelen

Sluit de batterijlade volledig en controleer of het is vergrendeld.



Gereedschap om de batterijlade te ontgrendelen

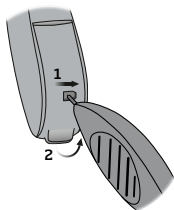
Gebruik dit tooltje dat wordt geleverd door uw audicien.



De batterijlade ontgrendelen

Steek de punt van het tooltje in het kleine gat achter de batterijlade.

1. Beweeg het naar rechts en houd het daar.
2. Doe de batterijlade open.



Tinnitus SoundSupport (optioneel)

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus als onderdeel van een tinnitus management programma.

Het is bedoeld voor volwassenen (18 jaar of ouder).

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende audiciens (audiologen, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies. De aanpassing van Tinnitus SoundSupport moet worden uitgevoerd door een professional die deelneemt aan een tinnitus managementprogramma.

Richtlijnen voor gebruikers van de tinnitus geluidsgenerator

Deze instructies bevatten informatie over Tinnitus SoundSupport. Uw audicien kan dit geactiveerd hebben in uw hoortoestellen.

Tinnitus SoundSupport is een tinnitus management-apparaat dat bedoeld is om geluid van voldoende intensiteit en bandbreedte te genereren om te helpen tinnitus beheersbaar te maken.

Uw audicien kan u ook de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen voor wat betreft deze nazorg opvolgt.

Uitsluitend voor gebruik op voorschrift

Een persoon die meldt last te hebben van tinnitus dient volgens goed gebruik in de gezondheidszorg vóór het gebruik van een geluidsgenerator een medische beoordeling door een erkende oorarts te ondergaan. Deze beoordeling heeft tot doel om er zeker van te zijn dat alle medisch behandelbare klachten die tinnitus kunnen veroorzaken, onderkend en behandeld zijn vóór het gebruik van de geluidsgenerator.

Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw audicien geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting. Het heeft een aantal verschillende geluidsopties. U selecteert samen met uw audicien het/de gewenste geluid(en).

Tinnitus SoundSupport programma's

U beslist samen met uw audicien in welke programma's u Tinnitus SoundSupport geactiveerd wilt hebben. De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen

Als u zich in een programma bevindt waarvoor Tinnitus SoundSupport geactiveerd is, zal de 'mute'-functie alleen het omgevingsgeluid dempen en niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Zie hoofdstuk: "Het hoortoestel dempen".

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport

Als u een hoortoestelprogramma selecteert waarvoor Tinnitus SoundSupport geactiveerd is, kan uw audicien de druktoets op uw hoortoestel alleen instellen om te functioneren als volumeregeling voor het verlichtende tinnitusgeluid.

Uw audicien kan de volumeregeling voor de geluidsgenerator op twee manieren instellen:

- A) het volume voor ieder oor afzonderlijk aanpassen, of
- B) het volume in beide oren tegelijkertijd aanpassen.

A) Het volume van Tinnitus SoundSupport in ieder oor afzonderlijk aanpassen

Om het geluidsvolume te verhogen (op slechts één hoortoestel), druk herhaaldelijk kort op de bovenste druktoets tot het gewenste niveau is bereikt. Om het geluidsvolume te verlagen (op slechts één hoortoestel), druk herhaaldelijk kort op de onderste druktoets tot het gewenste niveau is bereikt.

B) Het volume van Tinnitus SoundSupport in beide oren tegelijkertijd aanpassen

U kunt één hoortoestel gebruiken om het geluid harder/zachter te zetten in beide hoortoestellen. Als u het volume in één hoortoestel aanpast, volgt het volume van het andere hoortoestel. Om het volume te verhogen drukt u herhaaldelijk kort op de bovenste druktoets. Om het volume te verlagen drukt u herhaaldelijk kort op de onderste druktoets.

In te vullen door uw audicien.

Tijdsbeperkingen voor gebruik

Dagelijks gebruik

Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw audicien zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een oncomfortabel niveau gebruikt te worden.

Zie de tabel "Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen" aan het eind van deze gebruiksaanwijzing om te zien hoeveel uren per dag u het verlichtende geluid veilig in uw hoortoestellen kunt gebruiken.

Belangrijke informatie voor audiciens over Tinnitus SoundSupport

Omschrijving van het apparaat

Tinnitus SoundSupport is een functiemodule die door een audicien in de hoortoestellen geactiveerd kan worden.

Maximale draagtijd

De draagtijd van Tinnitus SoundSupport wordt minder als het niveau boven de 80 dB(A) SPL komt. De aanpassoftware toont automatisch een waarschuwing als het hoortoestel boven de 80 dB(A) SPL komt. Zie "Maximale draagtijd indicatie" boven het Tinnitus SoundSupport aanpasscherm in de aanpassoftware.

De volumeregeling is gedeactiveerd

De volumeregeling voor de geluidsgenerator is standaard gedeactiveerd in het hoortoestel. Risico op blootstelling aan lawaai is groter wanneer de volumeregeling is geactiveerd.

Als de volumeregeling is geactiveerd

Een waarschuwing kan worden weergegeven als u de tinnitus volumeregeling activeert in het scherm "Toestelbediening". Dit gebeurt als er naar de verlichtende geluiden geluisterd kan worden op niveaus die gehoorbeschadiging kunnen veroorzaken. De tabel "Gebruiksbeperkingen" in de aanpassoftware toont het aantal uren dat de cliënt Tinnitus SoundSupport veilig kan gebruiken.

- Bekijk de maximale draagtijd voor elk programma waarvoor Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.
- Schrijf die waarden in de tabel: "Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen" achterin deze gebruiksaanwijzing.
- Geef uw cliënt instructies dienovereenkomstig.

Tinnitus SoundSupport is vervaardigd voor Bernafon AG.

⚠ Waarschuwingen met betrekking tot Tinnitus SoundSupport

Als uw audicien de Tinnitus SoundSupport geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Het gaat hier onder meer over het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audioloog of audicien.

Zoals bij alle apparaten, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd

Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport zoals geadviseerd door uw audicien. Langdurig gebruik kan leiden tot het verslechteren van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

⚠ Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestel gaat gebruiken.

Hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet en voorkomen ook geen gehoorverlies dat het gevolg is van natuurlijke omstandigheden. In de meeste gevallen zal onregelmatig gebruik van een hoortoestel er nooit voor zorgen dat de gebruiker het hoortoestel optimaal benut.

Raadpleeg uw audicien als er sprake is van onverwachte reacties of gebeurtenissen.

Gebruik van hoortoestellen

- Hoortoestellen mogen uitsluitend worden gebruikt zoals vermeld en moeten worden afgesteld door uw audicien. Verkeerd gebruik kan leiden tot plotseling en blijvend gehoorverlies.
- Laat anderen nooit uw hoortoestel dragen, omdat verkeerd gebruik kan leiden tot permanente gehoorschade.

Gevaar van stikken en het inslikken van batterijen en andere kleine onderdelen

- Hoortoestellen, de onderdelen en de batterijen moeten uit de buurt worden bewaard van kinderen en personen die ze kunnen inslikken of zich er op een andere manier mee kunnen verwonden.
- Batterijen kunnen gemakkelijk voor pillen worden aangezien. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt.
- De meeste hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit wordt sterk aanbevolen voor baby's, kleine kinderen en mensen met leerproblemen.
- Kinderen die jonger zijn dan 36 maanden moeten altijd een kindveilige batterijlade gebruiken. Neem contact op met uw audicien over de mogelijkheid voor deze optie.

Wordt een batterij, hoortoestel of klein onderdeel ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Batterijgebruik

- Gebruik altijd batterijen die worden aanbevolen door uw audicien. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen gaan lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer uw batterijen nooit opnieuw op te laden en verbrand de batterijen nooit. De batterijen zouden kunnen exploderen.

⚠ Algemene waarschuwingen

Storingen

- Houd er rekening mee dat uw hoortoestel zonder waarschuwing kan uitvallen. Houd dit in gedachten als u afhankelijk bent van waarschuwingssignalen (bv. bij deelname aan het verkeer). Het hoortoestel kan uitvallen, bijvoorbeeld als de levensduur van de batterijen is verstreken of als het slangetje is verstopt door vocht of oorsmeer.

Actieve implantaten

- Het hoortoestel is grondig getest en gekenmerkt voor menselijke gezondheid overeenkomstig internationale standaarden voor menselijke blootstelling (Specific Absorption Ratio – SAR), inductieve elektromagnetische kracht en voltages in het menselijk lichaam. De blootstellingswaarden liggen ruim onder de internationaal geaccepteerde veiligheidsgrenzen voor SAR, inductieve elektromagnetische kracht en voltages in het menselijk lichaam zoals gedefinieerd in de standaarden voor menselijke gezondheid en het samengaan met actieve medische implantaten zoals pacemakers en defibrillators.
- De Autophonemagneet of MultiTool (die een ingebouwde magneet heeft) dient meer dan 30 cm van het implantaat verwijderd te blijven; draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.
- Neem indien u een hersenimplantaat heeft contact op met de fabrikant van uw implantaat voor informatie over het storingsrisico.

Röntgenstraling, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie

- Verwijder uw hoortoestel vóór het maken van een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het hoortoestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

Hitte en chemicaliën

- Stel uw hoortoestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto.
- Het hoortoestel mag niet worden gedroogd in een magnetron of oven.
- Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave, zonnebrandcrème en insectenspray, kunnen uw toestel beschadigen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze producten aanbrengt en laat ze drogen voordat u uw hoortoestel weer plaatst.

Power-toestel

- Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximale geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht vereist, omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

⚠ Algemene waarschuwingen

Mogelijke bijwerkingen

- Bij gebruik van hoortoestellen, oorstukjes of domes kan de productie van oorsmeer toenemen.
- De doorgaans niet-allergische materialen in hoortoestellen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken.

Raadpleeg een arts als deze bijwerkingen optreden.

Storing

- Het hoortoestel is grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen. Er kan echter onvoorziene storing optreden tussen het hoortoestel en andere apparaten (bijvoorbeeld sommige mobiele telefoons, zendapparatuur, alarmsystemen in winkels en andere draadloze apparaten). Probeer in dat geval de afstand tussen het hoortoestel en de storende apparatuur te vergroten.

Gebruik in vliegtuigen

- Uw hoortoestel is voorzien van Bluetooth®. Aan boord van een vliegtuig moet de vliegtuigmodus zijn ingeschakeld of het hoortoestel worden uitgezet, tenzij Bluetooth® nadrukkelijk wordt toegestaan door het cabinepersoneel.

Aansluiting op externe apparatuur

- Wanneer het hoortoestel verbonden wordt met externe apparatuur via een auxiliary input kabel en/of een USB kabel en/of direct, wordt de veiligheid van het hoortoestel bepaald door de externe signaalbron. Als het hoortoestel wordt verbonden met externe apparatuur aan een stopcontact, moet deze apparatuur voldoen aan IEC-62368 (of IEC-60065, IEC-60950 tot 20 juni 2019) of gelijkwaardige veiligheidsstandaarden.

Belangrijke opmerking

Wanneer de DAI is aangesloten op een audiobron die is aangesloten op een stopcontact, moet de audiobron voldoen aan EC-62368 (of IEC-60065, IEC-60950 tot 20 juni 2019) of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

Problemen oplossen

Klacht	Mogelijke oorzaak
	Lege batterij
Geen geluid	Verstopte oorstukjes (dome, Grip Tip, Micro Mold)
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening Vocht Lege batterij
Snerpend geluid	Het oorstukje van het hoortoestel is niet goed in het oor geplaatst Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
Piepen	Als uw hoortoestel 8 piepjes afspeelt, 4 keer achtereenvolgend, heeft uw hoortoestel een microfoon controle nodig
Koppelingsproblemen met Apple apparaat	Bluetooth® verbinding mislukt Alleen één hoortoestel is gekoppeld

Oplossing

Vervang de batterij

Reinig het oorstukje

Overweeg de cerumenfilter, dome of Grip Tip te vervangen

Reinig mold of vervang cerumenfilter, dome of Grip Tip

Veeg de batterij met een droge doek af

Vervang de batterij

Plaats het oorstukje opnieuw

Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts

Neem contact op met uw audicien

1. Ontkoppel uw hoortoestellen (Instellingen → Algemeen → Toegankelijkheid → MFi-hoortoestellen → Apparaten → Vergeet dit apparaat).
 2. Zet Bluetooth® uit en weer aan.
 3. Open en sluit de batterijlade van de hoortoestellen.
 4. Koppel de hoortoestellen opnieuw (zie paragraaf "Hoortoestel koppelen met iPhone").
-

Als bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw audicien voor hulp.

Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is water- en stofbestendig, wat betekent dat het ontworpen is om in alle dagelijkse situaties gedragen te worden. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over transpiratie of regen. Volg de onderstaande richtlijnen wanneer uw hoortoestel in contact komt met water en niet langer werkt:

1. Veeg het water er voorzichtig af.
2. Open de batterijlade en haal de batterij eruit.
Veeg eventueel aanwezig water voorzichtig uit de batterijlade.
3. Laat het hoortoestel met geopende batterijlade gedurende ongeveer 30 minuten drogen.
4. Plaats een nieuwe batterij.

Belangrijke opmerking

Gebruik uw hoortoestel niet tijdens het douchen of bij activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Aantekeningen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Gebruiksomstandigheden

Gebruiksomstandigheden

Temperatuur:
+1 °C tot +40 °C
Relatieve luchtvochtigheid:
5% tot 93%, niet-
condenserend

Opslag- en
transportomstandigheden

De temperatuur en
luchtvochtigheid mogen niet
voor een langere periode
boven de volgende limieten
uitkomen tijdens transport en
opslag:

Temperatuur:
-25 °C tot +60 °C
Relatieve luchtvochtigheid:
5% tot 93%, niet-
condenserend

Garantiebewijs

Naam van eigenaar:

Audicien:

Adres audicien:

Telefoon audicien:

Aankoopdatum:

Garantieperiode:

Maand:

Model rechts:

Serienr.:

Model links:

Serienr.:

Internationale garantie

Uw hoortoestel valt onder een internationale beperkte garantie die door de fabrikant is afgegeven voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar niet in accessoires zoals batterijen, slangen, speakers, oorstukjes en filters, enz. Problemen als gevolg van onjuist gebruik of onderhoud, overmatig gebruik, ongelukken, reparaties uitgevoerd door onbevoegden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan uw oor, schade door vreemde objecten in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de beperkte garantie en kunnen deze laten vervallen. De bovenstaande garantie heeft geen invloed op de juridische rechten die u kunt hebben onder de geldende nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen. Uw audicien kan een garantie hebben afgegeven die verder gaat dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw hoortoestel naar uw audicien die direct kleine problemen kan verhelpen en uw toestel kan afstellen.

Technische informatie

Het hoortoestel bevat twee radio technologieën, die hieronder worden beschreven:

Het hoortoestel bevat een radiozender die gebruik maakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is erg zwak en is altijd onder de $-40 \text{ dB } \mu\text{A/m}$ op 10 meter afstand.

Het hoortoestel heeft ook een Bluetooth® Low Energy (BLE) radiozendontvanger en gepatenteerde kort-bereik radiotechnologie; beide zijn actief in de ISM-band van 2,4 GHz. De radiozender is zwak en zijn uitgezonden vermogen ligt altijd onder de 3 mW wat gelijk staat aan 4,8 dBm.

Het hoortoestel voldoet aan de internationale normen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit document.

Meer informatie vindt u op het Productinformatieblad op www.bernafon.com.

VS en Canada

Het hoortoestel heeft een radiomodule met de volgende ID-waarmaerkgetallen:

FCC ID: U6XAUBTEP

IC: 7031A-AUBTEP

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Verklaring van conformiteit is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Zwitserland

CE 0543



Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

 **Bluetooth®**



IP68

Uw individuele hoortoestelinstellingen

In te vullen door uw audicien

Overzicht hoortoestelinstellingen

Links		Rechts
<input type="checkbox"/>	Volumeregelaar	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Programmaschakelaar	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Dempen	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>






Indicatoren volumeregelaar

<input type="checkbox"/>	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	'Klikt' bij verandering volume	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Signalen bij gewenst volume	<input type="checkbox"/>

Indicatoren batterij

<input type="checkbox"/>	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/>
--------------------------	---------------------------------------	--------------------------

Beschrijving van symbolen die in deze gids op de verpakking gebruikt worden

	Waarschuwingen Tekst die gemarkeerd wordt met een markeringssymbool moet voor ingebruikname van dit product gelezen worden.
	Producent Het product is geproduceerd door de producent waarvan de naam en het adres naast het symbool vermeld staan. Dit geeft aan wie de producent van een medisch apparaat is, zoals vastgelegd in EU-voorschriften 90/385/EEC, 93/42/EEC en 98/79/EC.
	CE-markering Dit product voldoet aan de Medical Device Directive 93/42/EEC. Het viercijferige getal betreft het identificatienummer van de aangemelde instantie.
	Elektronisch afval (WEEE) Recycle uw hoortoestellen, accessoires of batterijen volgens lokale wetgeving of lever ze als afval in bij uw audicien. Elektronische apparatuur valt onder voorschrift 2012/19/EU betreffende afval en elektronische apparatuur (waste and electrical equipment, WEEE).
	Markering voor naleving van regelgeving Dit product voldoet aan de eisen voor elektrische veiligheid, EMC en radiospectrum die gesteld worden aan producten bestemd voor de Australische of Nieuw Zeelandse markt.

	<p>IP-certificering Dit symbool geeft de classificatie van bescherming aan tegen schadelijke instroom van water en specifieke stoffen volgens EN 60529:1991/A1:2002. IP6X geeft de bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming tegen de effecten van aanhoudende onderdompeling in water aan.</p>
	<p>Bluetooth® logo Geregistreerd handelsmerk van Bluetooth® SIG, Inc. waar het gebruik ervan een licentie vereist.</p>
	<p>Made for iPod, iPhone, and iPad Geeft aan dat dit toestel compatibel is met iPod, iPhone en iPad.</p>
	<p>Houd droog Geeft aan dat het een medisch toestel betreft dat vrij van vocht moet blijven.</p>
	<p>Waarschuwingssymbool Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor waarschuwingen en adviezen.</p>
	<p>Catalogusnummer Geeft het catalogusnummer van de producent aan zodat het medisch toestel geïdentificeerd kan worden.</p>
	<p>Serienummer Geeft het serienummer van de producent aan zodat een specifiek medisch toestel geïdentificeerd kan worden.</p>

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen

Geen gebruiksbeperkingen

Programma	Opstartvolume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 2	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 3	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag
<input type="checkbox"/> 4	Max ____ uren per dag	Max ____ uren per dag

< >
8,15 mm

**Placeholder
for FSC logo**



FSC
RECYCLED

^
19 mm
v

^
9,0 mm
v

< 15 mm >



Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Nederland

Bernafon
Kuiperij 5
1185 XS Amstelveen
Telefoon +31 (0)20 545 10 90
info@bernafon.nl



0000203807000001

bernafon 
Your hearing • Our passion